

**GUARDIAN INTERLOCK  
PROGRAMA PARA EL CONDUCTOR RESPONSABLE**



# GuardianInterlock

*Garantizando seguridad durante  
más de 30 años.*

---

**GuardianInterlock.com**  
**855-202-0080**

**GUÍA DEL USUARIO DEL AMS 2000**

GI391\_ESP\_REV ©2017 Guardian Interlock GI559\_4/17

AMS 2000

# MOMENTO DE HACER LA PRUEBA



***El Guardian AMS2000 NUNCA apagará su vehículo por ningún motivo. Solo puede evitar que usted encienda su vehículo.***

## PARA ENCENDER SU VEHÍCULO

- Cuando esté listo para hacer la prueba, verifique que el interruptor de encendido esté en la posición de apagado (off) y que el equipo esté conectado de forma segura al cordón en espiral; presione y suelte el botón de activación blanco (a veces es verde) de la parte superior del equipo AMS. No intente girar la llave en este momento. Esto puede ocasionar que el equipo se apague.
- Una vez que se active escuchará una señal sonora para confirmar la activación. El equipo mostrará **“Warm Up, Please Wait, SERV# days”**. El sensor se está preparándose. Debe esperar de 1 a 3 minutos antes de iniciar la prueba.
- Cuando el dispositivo de bloqueo está listo escuchará una señal sonora y el equipo mostrará **“BLOW NOW”** (sople ahora). Dispondrá de 30 segundos para comenzar con su muestra de aliento o la unidad quedará en espera y se apagará.
- Sople en la boquilla durante aproximadamente 5 segundos. A medida que sople en la boquilla escuchará un tono bajo. Mantenga un flujo continuo de aliento hasta que escuche dos señales sonoras rápidas e inhale/aspire brevemente de inmediato para completar la prueba. La inhalación debe ocurrir inmediatamente después de soplar -- no retire la boca de la boquilla.
- Si el estado donde vive requiere un tono de zumbido, hágalo después de la primera señal sonora e inhale después de la segunda señal sonora. Si se requiere un tono de zumbido puede ser útil decir la palabra DU, JU o ZI a medida que sopla.
- La pantalla del equipo cambiará a **ANALYZE** (analizar). Si el resultado de su prueba fue satisfactorio, la pantalla cambiará a **“PASS START CAR”** (pasó la prueba, encienda el carro). Dispondrá de 30 segundos para encender el vehículo.

# MOMENTO DE HACER LA PRUEBA

- Si aparece la palabra **"ABORT"** (suspender), las causas probables son:
  1. No sopló lo suficientemente fuerte
  2. Sopló muy fuerte
  3. No sopló durante suficiente tiempo
  4. El zumbido fue incorrecto
- Si la pantalla muestra **"FAIL"** (reprobado) el dispositivo ha detectado la presencia de alcohol. Espere que el dispositivo se reinicie antes de intentar hacer otra prueba.
- Cuando la pantalla muestre **"BLOW NOW"** (sople ahora) puede intentar realizar la prueba nuevamente. Dependiendo de las regulaciones del estado donde viva se le pueden permitir 1 o más oportunidades de pasar la prueba.
- Si no pasa la prueba varias veces seguidas, el equipo puede mostrar en la pantalla **"TEMP LOCK"** (bloqueo temporalmente). No podrá realizar la prueba ni encender su vehículo durante un tiempo determinado (de 5 minutos a 24 horas dependiendo de las regulaciones de cada estado). El equipo se apagará automáticamente en 1 o 3 minutos.
- Puede presionar el botón de encendido para que se muestre la cantidad de tiempo que queda en **"TEMP LOCK"** (bloqueo temporalmente). Cuando ese tiempo haya finalizado, se mostrará **"WARM UP"** (preparándose).
- Si la pantalla muestra **"PASS, START CAR"** (aprobado, encienda el carro) pero el vehículo no enciende, revise la batería del vehículo.

*\*Usted tiene la responsabilidad de todos los eventos conectados a su dispositivo.*

## VEHÍCULO ENCENDIDO - NUEVAS PRUEBAS MIENTRAS CONDUCE

- Después de que haya encendido su vehículo se le exigirá que proporcione una muestra de su aliento en intervalos aleatorios. La frecuencia de estas pruebas depende de los requisitos del estado donde viva.
- El dispositivo emitirá una señal sonora, la pantalla del equipo mostrará **"BLOW NOW"** (sople ahora) e iniciará una cuenta regresiva de 300 segundos **"300 SEC"** (en la mayoría de los estados).
- Dispone de 5 minutos/300 segundos (en la mayoría de los estados) para llevar a cabo la prueba. Si no se siente cómodo tomando la prueba mientras conduce, tiene suficiente tiempo para detenerse en un lugar seguro y proporcionar la prueba del aliento.

# AMS 2000

# MOMENTO DE HACER LA PRUEBA



- Dependiendo de los requisitos del estado donde viva, el claxon (bocina) de su vehículo puede sonar y las luces se encienden si la prueba del aliento no se realiza antes de que finalice el tiempo establecido para esta. La pantalla de su dispositivo mostrará **"TURN OFF IGNITION"** (apague el vehículo) si no finaliza la prueba mientras conduce en el tiempo establecido.
- Si ha llegado a su destino y el sistema le pide una nueva prueba mientras conduce **DEBE** hacerla incluso si el vehículo está apagado. Si se rehúsa, se le enviará un informe de violación a su funcionario de monitorización lo cual puede ocasionar una Revisión Anticipada. Si es necesario que regrese al proveedor de servicio antes del tiempo previsto, se le impondrá un pago adicional.

**NOTA:** Si el sistema solicita una nueva prueba mientras el carro esté encendido en una tienda, estación de servicio, etc. y usted no toma la prueba, su dispositivo registrará este evento como "se rehúsa".

# REQUISITOS DE SERVICIO

## SERVICIO Y CALIBRACIÓN

- El dispositivo debe recibir servicio y calibrarse cada 30 - 60 días, dependiendo de la ley estatal.
- Cada vez que activa su equipo mostrará **"SERV#"** días lo cual representa la cantidad de días que tiene hasta su próxima visita de servicio programada. **DEBE** prestársele servicio al sistema antes de la medianoche **"SERV.0"**.
- El equipo comenzará a emitir señales sonoras mientras está preparándose y después de **"SERV 0"** (excepto en NM y MA).
- Las Revisiones Anticipadas ocasionadas por una violación de la prueba mientras conducía ocasionarán un cargo de reinicio por violación. Si alguna de las siguientes situaciones ocurriera, sus días de servicio quedarán reducidos y el dispositivo tendrá que reiniciarse antes de lo originalmente programado (Revisión Anticipada). Además, su tiempo de programa requerido podría prolongarse o se le podría revocar o suspender su privilegio de conducir con el dispositivo de bloqueo.
  - Reprobó la prueba mientras conducía
  - Incompleta o se rehusó a realizar la prueba mientras conducía
  - Reprobó la prueba del aliento (por lo general varias veces)
  - Evadir
  - Batería de vehículo desconectada\*

*\*Pídale a su proveedor de servicio un formulario de Declaración jurada del mecánico si se le realiza mantenimiento a su vehículo.*



# AMS 2000

# CONSEJOS PRÁCTICOS Y CUIDADO ADECUADO



## EVITE EL CONTACTO CON LA HUMEDAD O LA SUCIEDAD CUANDO GUARDE EL EQUIPO

El equipo no es a prueba de agua. No coloque el equipo en el piso del vehículo ni lo exponga a la lluvia. El contacto excesivo con la humedad, suciedad, barro o lluvia dañará los circuitos internos. Si esto ocurre, la reparación o el reemplazo del equipo corre por su cuenta.

## SISTEMA ELÉCTRICO DEL VEHÍCULO

El dispositivo de bloqueo AMS 2000 funciona utilizando el sistema eléctrico de su vehículo. Si su vehículo tiene problemas eléctricos (poco voltaje o sistema de carga defectuoso) debe corregirlos antes de la instalación. Los problemas de electricidad pueden dañar el sistema, anular la garantía y son la causa principal de **VISITAS DE REVISIÓN ANTICIPADA** y las visitas no programadas a un Centro de servicio corren por su cuenta.

Cerciórese de que:

- Los terminales de la batería estén bien apretados y sin corrosión
- El voltaje de la batería tiene un buen nivel
- Los niveles de agua de la batería se conservan adecuadamente

## MANTENGA FUERA DE LA LUZ SOLAR DIRECTA

La temperatura dentro de un vehículo en un día muy cálido puede alcanzar 185° F (85° C). Si la pantalla del equipo AMS muestra **"OVERTEMP"** (temperatura muy alta) debe dejar que se enfríe antes de hacerlo funcionar. La palabra **"OVERTEMP"** se mostrará hasta que se le preste servicio al dispositivo.

# CONSEJOS PRÁCTICOS Y CUIDADO ADECUADO

## BOQUILLAS

Es **EXTREMADAMENTE** importante que la boquilla esté seca antes de realizar una prueba.

- Se le proporcionarán varias boquillas cuando se inscriba en el programa. Puede solicitar más boquillas si lo desea.
- Esté atento a la formación de condensación dentro de la boquilla. Cuando comiencen a aparecer diminutas gotas de agua, cambie la boquilla por una seca.
- Si la boquilla se partiera en la unidad utilice un destornillador n.º 10 de aproximadamente 2 pulgadas de largo, desatornille en el vástago de la boquilla partida y hálala hacia afuera o pídale ayuda a su proveedor de servicio.  
**No intente** ningún otro método porque usted es responsable de los daños que sufra el equipo.
- **No intente** pegar la boquilla; visite su Centro de servicio para obtener un reemplazo.
- Puede lavar las boquillas con un jabón suave para lavar platos y agua tibia. Deje secar al aire.

## **NO FUME, COMA NI BEBA NADA ANTES DE REALIZAR LA PRUEBA.**

Existen muchos productos que contienen pequeñas cantidades de alcohol, lo cual podría ocasionar que no pase la prueba del aliento. No coma ni beba por lo menos durante los 15 minutos previos a encender su carro.

## **EVITE CONSUMIR O UTILIZAR:**

- Bebidas alcohólicas
- Enjuagues bucales
- Desinfectante de manos
- Medicamentos
- Colonia/Perfume
- Bebidas energéticas
- Limpiadores de vidrios o solventes para parabrisas

*Esta lista no los incluye todos.*

# AMS 2000

# CONSEJOS PRÁCTICOS Y CUIDADO ADECUADO



## INFORME

### ¿Qué información se capta y entrega al estado?

- El nivel detectado del contenido de alcohol en el aliento (BrAC)
- La hora en la cual se encendió y se apagó el motor del vehículo
- Las interrupciones de electricidad del vehículo
- Los eventos claves tales como el tiempo y los resultados de las pruebas mientras conducía
- Conexiones y desconexiones del equipo

### ¿Quién se ocupa del papeleo del estado?

Todos los Centros de servicio Guardian con dispositivo de bloqueo envían la documentación adecuada a las autoridades de monitorización. La notificación tanto de su instalación como de la finalización del programa forma parte de nuestro servicio al cliente. Notifique a su Centro de servicio sobre los requisitos de informes fuera del estado, los cuales requieren que enviemos documentación a otra jurisdicción.

### ¿Qué hago cuando terminen mis restricciones respecto a la conducción?

Los términos para la reposición de la licencia varían según el estado y el condado de modo que es aconsejable verificar con el organismo responsable de imponerle la sanción por conducir bajo la influencia del alcohol. Nosotros monitorizamos su progreso durante el período de prueba y hacemos una cita final para retirar el dispositivo y entregarle su informe de finalización del programa. Su carro regresa a su sistema de encendido original y le deseamos un futuro de conducción seguro. Se recomienda, donde sea permitido, que obtenga su licencia de conducción sin restricciones antes de la remoción del sistema de bloqueo de encendido de su vehículo. En algunos estados debe regresar para una Descarga de datos previa a la remoción antes de que la autoridad que monitoriza otorgue el permiso de remoción.

# CONSEJOS PRÁCTICOS Y CUIDADO ADECUADO

## CONSEJOS IMPORTANTES

- El dispositivo AMS registrará que no pasó la prueba si se introducen productos con alcohol en el dispositivo o cerca de este. En última instancia usted es responsable de no pasar las pruebas independientemente del origen. Si no pasa la prueba del alcohol y no sabe el motivo, enjuáguese la boca con agua y tome 2 inhalaciones de purificación antes de realizar la prueba nuevamente.
- El Guardian AMS2000 **NUNCA** apagará su vehículo. Solo puede evitar que usted encienda su vehículo.
- La palabra **“FAIL”** (reprobado) se mostrará en el equipo seguida de una señal audible baja, lo cual indica que se ha registrado que no pasó la prueba del alcohol.
- La palabra **“WARN”** (advertencia) aparecerá en el equipo cuando se detecta alcohol pero está por debajo del nivel de alcohol necesario para que muestre **“FAIL”** (reprobado).
- En la mayoría de los estados dispone de un corto período de gracia después del día de su cita de servicio (**SERV 0**) antes de que el equipo muestre **“PERM LOCK”** (bloqueo permanente) (salvo en MA y NM). Si el equipo muestra **“PERM LOCK”** (bloqueo permanente) llame al Centro de servicio o soporte al 855-202-0080 para buscar una solución.
- Si experimenta un funcionamiento inadecuado de la unidad llame a su Centro de Servicio o soporte al 855-202-0080.
- Las causas más comunes de problemas en el sistema son: batería deficiente, terminales corroídos o sueltos en la batería o una falla de funcionamiento del sistema de carga de su vehículo (situaciones que usted puede prevenir). Para evitar problemas siempre recuerde mantener su vehículo adecuadamente y hacer que se lo revisen.
- El dispositivo debe recibir servicio y calibrarse cada 30 - 60 días, dependiendo de la ley estatal.
- Recomendamos que mantenga un diario de eventos para documentar por escrito todas las fallas o problemas que ocurran.
- Se le cobrará una cuota por no acudir a una cita si no se presenta cuando debe hacerlo.
- Se requiere una notificación de 48 horas para reprogramar su cita o se le cobrará una cuota por reprogramación.
- En clima extremadamente frío coloque el equipo dentro de su abrigo para calentarlo más rápidamente.

# AMS 2000



## AMS 2000

*La pantalla del  
Guardian AMS 2000  
utiliza instrucciones  
simples de texto para  
lectura fácil.*

# AMS 2000

# Guardian Interlock

A CONTINUACIÓN INDICAMOS UNA  
DESCRIPCIÓN DE CADA MENSAJE DE TEXTO.

PANTALLA LED	DESCRIPCIÓN
<b>WARM UP PLEASE WAIT SERV# DAYS</b>	Espere - el dispositivo se está preparado para aceptar una prueba del aliento.
<b>BLOW NOW</b>	El dispositivo está listo para aceptar una prueba del aliento. Sople en la boquilla durante aproximadamente 5 segundos. Escuchará un tono bajo seguido de dos señales sonoras. Inhale cuando escuche las señales sonoras.* <i>* Si el estado donde vive requiere un tono de zumbido, hágalo después de la primera señal sonora e inhale después de la segunda señal.</i>
<b>ANALYZE</b>	Espere - el dispositivo está analizando su muestra del aliento.
<b>PASS, START CAR</b>	Ha pasado la prueba del aliento y tiene 30 segundos para encender el carro.
<b>ABORT</b>	La prueba del aliento no resultó satisfactoria debido a que: 1. Sopló muy fuertemente o muy débilmente 2. No sopló durante suficiente tiempo 3. No inhaló a tiempo 4. No realizó el zumbido correctamente El dispositivo volverá a la configuración de WAIT (espere) y usted puede repetir la prueba.
<b>FAIL</b>	El dispositivo ha detectado alcohol. Podrá mostrar <b>WAIT</b> (espere) y luego <b>BLOW NOW</b> (sople ahora) o <b>TEMP LOCK</b> (bloqueo temporal).
<b>TEMP LOCK</b>	No puede hacer la prueba ni encender su carro. Puede presionar el botón de activación para mostrar la cantidad de tiempo que le queda hasta que pueda intentar encender su carro. Cuando ese tiempo haya concluido, se mostrará <b>"WARM UP"</b> (preparándose).
<b>300 SEC</b>	Conteo regresivo para la nueva prueba mientras conduce. Esta es la cantidad de segundos de que dispone para proporcionar una muestra de su aliento.
<b>TURN OFF IGNITION</b>	Se muestra si no finaliza la prueba mientras conduce en el tiempo requerido.
<b>SERV#</b>	La cantidad de días hasta su próximo servicio requerido. Debe prestársele servicio al sistema antes de la medianoche "SERV.0".
<b>OVERTEMP</b>	El dispositivo está demasiado caliente. Debe dejar que se enfríe para que pueda funcionar.



# GuardianInterlock

*Garantizando seguridad durante más de 30 años.*

**855-202-0080**

**[GuardianInterlock.com](http://GuardianInterlock.com)**

*O comuníquese con su proveedor de servicio.*

GI391\_ESP\_REV ©2017 Guardian Interlock GI559\_4/17

**AMS 2000**